

## **Normas para los textos entregados a la revista científica *Ibero-Americana Pragensia***

Los estudios serán originales, referidos a una investigación propia y tendrán una extensión máxima de 54.000 caracteres (los materiales y breves estudios hasta 36.000 caracteres), a doble espacio, con alineación de texto a la derecha, en Times New Roman, tamaño 12, las notas en tamaño 10. Para cerrar un párrafo se debe utilizar la tecla “ENTER”. Las notas irán al pie de página.

Junto a los artículos se entrega un resumen del trabajo en español (u otra lengua empleada) y en inglés (que no debe exceder los 400 caracteres), las correspondientes palabras clave (separadas por punto y coma) y la bibliografía al final del texto. También se entregará una breve información sobre el autor conteniendo su nombre y apellidos, lugar de trabajo, cargo, correo electrónico y sus áreas de interés. Dicha información será enviada en un párrafo aparte, como se expone en el siguiente ejemplo:

### **Breve información sobre la autora**

Markéta Křížová es profesora en estudios iberoamericanos de la Universidad Carolina. Trabaja como profesora en el Centro de Estudios Ibero-Americanos de la Facultad de Filosofía de la Universidad Carolina. Sus áreas de interés incluyen el problema del encuentro de Europa y las regiones ultramarinas en varias etapas históricas, la transferencia cultural, los problemas de la “percepción del otro” y la creación de identidades colectivas.

Las citas y bibliografía deberán ajustarse al siguiente modelo.

### **CITAS A PIE DE PÁGINA**

Las referencias bibliográficas citadas a pie de página aparecerán sólo de manera resumida.

### **Monografías**

Nombre APELLIDOS, *Título del libro*, lugar de publicación y año, paginación.

Miroslav HROCH, *Social Preconditions of National Revival in Europe. A Comparative Analysis of the Social Composition of Patriotic Groups among the Smaller European Nations*, Cambridge 1985, p. 48.

Textos e impresos antiguos

Nombre APELLIDOS [del autor], *Título del libro*, lugar de publicación, Nombre Apellidos [del impresor], año, paginación.

Alonso MOLINA, *Confesionario breve, en lengua castellana y mexicana*, Ciudad de México, Antonio de Espinosa, 1565, pp. 28-29.

Las referencias repetidas aparecerán de modo siguiente:

APELLIDOS, *Título del libro hasta el primer sustantivo*, paginación.

HROCH, *Social Preconditions*, p. 48.

MOLINA, *Confesionario*, pp. 28-29.

Las referencias de diferentes autores y obras se separarán con punto y coma.

Véase aparece seguido de dos puntos.

Véase: Miroslav HROCH, *Social Preconditions of National Revival in Europe. A Comparative Analysis of the Social Composition of Patriotic Groups among the Smaller European Nations*, Cambridge 1985, p. 48; Alonso MOLINA, *Confesionario breve, en lengua castellana y mexicana*, Ciudad de México, Antonio de Espinosa, 1565, pp. 28-29.

### **Estudios en monografías colectivas (o almanaques)**

Nombre APELLIDOS [del autor], “Título del estudio”, in: Nombre Apellidos [del editor] (ed./eds.), *Título de la monografía*, lugar de publicación y año, paginación.

María Dolores GONZÁLEZ-RIPOLL, “Entre la adhesión y el exilio: trayectoria de dos cubanos en una España segmentada”, in: José A. Piqueras (ed.), *Las Antillas en la era de las luces y la revolución*, Madrid 2005, p. 343.

Bernd HAUSBERGER, “El padre Joseph Stöcklein o el arte de inscribir el mundo a la fe”, in: Karl Kohut – María Cristina Torales Pacheco (eds.), *Desde los confines de los imperios ibéricos: Los jesuitas de habla alemana en las misiones americanas*, Madrid 2007, pp. 120-130.

Las referencias repetidas aparecerán de modo siguiente:

APELLIDOS, “Título de la contribución hasta el primer sustantivo”, paginación.

GONZÁLEZ-RIPOLL, “Entre la adhesión”, p. 343.

HAUSBERGER, “El padre”, pp. 120-130.

## Artículos en revistas

Nombre APELLIDOS, “Título del artículo”, *Nombre de la revista* y número, año de publicación, paginación.

Bohumil BAĎURA, “Apuntes sobre los orígenes del comercio vidriero entre Bohemia y México (1787–1839)”, *Historica* IX, 1964, pp. 69-134.

Las referencias repetidas aparecerán de modo siguiente:

APELLIDOS, “Título del artículo hasta el primer sustantivo”, paginación.

BAĎURA, “Apuntes”, pp. 69-134.

## Suplementos de revistas

Nombre APELLIDOS, *Título del libro* (=Título del suplemento y número), lugar de publicación y año, paginación.

Sigfrido VÁZQUEZ CIENFUEGOS (coord.), *Poder y conflictividad social en América Latina* (=Ibero-Americana Pragensia, Supplementum 44), Praga 2016, p. 144.

Las referencias repetidas aparecerán de modo siguiente:

APELLIDOS, “Título del libro hasta el primer sustantivo”, paginación.

VÁZQUEZ CIENFUEGOS (coord.), *Poder*, p. 144.

## Ediciones de fuentes

Nombre APELLIDOS (ed.), *Título de la edición*, lugar de publicación y año, paginación.

Pavel MAREK (ed.), *Svědectví o ztrátě starého světa: manželská korespondence Zdeňka Vojtěcha Popela z Lobkovic a Polyxeny Lobkovické z Pernštejna* [El testimonio de la pérdida del Mundo Viejo: La correspondencia de Sdenco Adalberto Popel de Lobkowicz y Polisena de Pernestán], České Budějovice 2005, pp. 274-277.

Cuando se conoce el autor de la fuente:

Diego VALADÉS, *Rétorica cristiana*, ed. Esteban J. Palomera, México 1989, pp. 345-346.

Las referencias repetidas aparecen de modo siguiente:

APELLIDOS (ed./eds.), *Título hasta el primer sustantivo*, paginación.

MAREK (ed.), *Svědectví*, pp. 274-277.

VALADÉS, *Rétorica*, pp. 345-346.

### **Fuentes manuscritas**

*Título*, lugar de depósito, signatura, foliación y/o paginación.

*Missale*, Strahovská knihovna, DA II 23, fol. 110v.

### **Fuentes documentales**

Nombre del archivo, nombre del fondo, signatura [legajo, cuaderno, expediente y folio], género de documento, fecha, autor y/o destinatario.

Archivo General de la Nación (en adelante sólo AGN), Colonia, Caciques e Indios, exp. 354, fols. 255r-315v, proceso criminal con Eduardo Caridad, indio de Soacha, 9 de julio de 1787.

Las referencias repetidas aparecerán de modo siguiente:

Nombre del archivo, nombre del fondo, foliación.

AGN, Colonia, Caciques e Indios, fols. 255r-315v.

### **Abreviaturas**

Las abreviaturas de citación comunes en el aparato crítico (passim, op. cit., e.g., vol., núm., p., s. a., s. n., etc.) no se explicarán.

Abreviaciones de términos o nombres inusuales se identificarán al escribir por primera vez el término en cuestión y se mencionará “en adelante sólo” entre paréntesis.

Archivo General de la Nación (en adelante sólo AGN)

Idem e Ibidem se utilizarán para reproducir la cita anterior. Ibidem cuando se cita el mismo título. Idem cuando se cita otra obra del mismo autor.

Pavel ŠTĚPÁNEK, *Relaciones artísticas entre la República Checa y México*, Olomouc 2014, pp. 77-150.

Ibidem, pp.160-162.

Pavel ŠTĚPÁNEK, “San Juan Nepomuceno en el Arte Novohispano”, in: idem, *Relaciones artísticas entre la República Checa y México*, Olomouc 2014, pp. 77-150.

### **Citación de varios autores**

Citación de dos a tres autores:

Nombre APELLIDOS – Nombre APELLIDOS, *Título*, lugar de publicación y año, paginación.

Serge GRUZINSKI – Carmen BERNAND, *Historia del Nuevo Mundo I. Del descubrimiento a la conquista. La experiencia europea, 1492–1550*, Ciudad de México 1996, p. 53.

Citación de cuatro autores y más:

Nombre APELLIDOS – Nombre APELLIDOS – Nombre APELLIDOS et al., *Título*, lugar de publicación y año, paginación.

Gerardo ARDILA CALDERÓN – Cristóbal GNECCO – María Alicia URIBE et al., *El poder en escena: Colombia prehispánica*, Bogotá 1998, p. 48.

Las referencias repetidas aparecerán de modo siguiente:

APELLIDOS – APELLIDOS – APELLIDOS et al., *Nombre del título hasta el primer sustantivo*, paginación.

ARDILA CALDERÓN – GNECCO – URIBE et al., *El poder*, p. 48.

### **Medios electrónicos y páginas web**

Nombre APELLIDOS [del autor], *Título del libro o documento* [tipo de medio], lugar de publicación y año, paginación. Nombre de la página web, fecha de consulta entre corchetes. Accesible de: dirección URL.

Toribio de BENAVENTE, *Historia de los indios de la Nueva España: escrita a mediados del siglo XVI* [on-line], Barcelona 1914, p. 216. Internet Archive, [consultado 10 de agosto de 2016]. Accesible de: <https://archive.org/stream/b24856903#page/216/>.

## **ADVERTENCIAS**

Los títulos de literatura especializada y otros documentos en checo, polaco, húngaro, etc. se traducirán y las traducciones se escribirán entre corchetes.

Pavel MAREK (ed.), *Svědectví o ztrátě starého světa: manželská korespondence Zdeňka Vojtěcha Popela z Lobkovic a Polyxeny Lobkovické z Pernštejna* [El testimonio de la pérdida del Viejo Mundo: La correspondencia de Sdenco Adalberto Popel de Lobkowitz y Polisena de Pernestán], České Budějovice 2005, pp. 274-277.

Los nombres de las ciudades donde resida la editorial aparecen en la lengua del título del libro.

## **Las láminas**

Las láminas (imágenes, grabados, pinturas, fotografías, tablas, diagramas, etc.) con leyenda se entregan en un archivo particular indicando la posición de la imagen en el texto de siguiente modo:

<<Fig1.>>

## **Negritas, cursivas**

No se utilizarán negritas, y las cursivas sólo en palabras de otro idioma o de especial interés en el contenido de cada artículo.

## **Citas textuales**

Citas cortas (menos de 2 líneas) vienen entre comillas, sin cursiva, hacen parte del texto y generalmente se introducen por dos puntos (no obligatoriamente). No inserte puntos suspensivos al principio y/o al final del texto. El nombre del autor, el título de su obra, año y paginación aparecen directamente en el texto y/o en las notas al pie.

Ya Jerónimo Nadal, uno de los fundadores de la Compañía de Jesús, comparó los ejercicios intelectuales al “anzuelo, con el que nosotros pescamos las almas”.<sup>1</sup>

Citas largas (más de 2 líneas) se formatean en bloque e introducen por dos puntos. La cita en bloque comienza en una nueva línea, se agrega espacio adicional antes y después, la letra es de tamaño 10. No se utilizan comillas, ni cursiva. Para indicar la supresión de una palabra o un fragmento del texto se usan puntos suspensivos entre corchetes.

En el prefacio Acosta notó que mientras que otros autores habían escrito sobre América:

[...] hasta ahora no he visto autor que trate de declarar las causas y razón de tales novedades y extrañezas [...], ni que haga discurso e inquisición en esta parte; ni tampoco he encontrado libro, cuyo argumento sea los hechos é historia de los mismos Indios antiguos y naturales habitantes del nuevo orbe.<sup>2</sup>

## Ortografía

Algunas palabras tienen en español varias acentuaciones o grafías posibles. En esta revista preferimos los siguientes variantes: período, septiembre...

## BIBLIOGRAFÍA

### Monografías

APELLIDOS, Nombre, *Título de la monografía*, lugar de publicación: editorial, año.

HROCH, Miroslav, *Social Preconditions of National Revival in Europe. A Comparative Analysis of the Social Composition of Patriotic Groups among the Smaller European Nations*, Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

### Estudios en monografías colectivas (o almanaques)

APELLIDOS, Nombre [del autor], “Título de la contribución”, in: Nombre Apellidos [del editor ] (ed./eds.), *título de la monografía*, lugar de publicación: editorial, año, paginación.

GONZÁLEZ-RIPOLL, María Dolores, “Entre la adhesión y el exilio: trayectoria de dos cubanos en una España segmentada”, in: José A. Piqueras (ed.), *Las Antillas en la era de las luces y la revolución*, Madrid: Siglo XXI de España Editores, 2005, pp. 341-360.

---

<sup>1</sup> Jerónimo NADAL, “Exhortatio Coloniensis 6a” (1567), cit. por WADDELL, *Jesuit Science*, p. 4.

<sup>2</sup> José de ACOSTA, *Historia natural y moral de las Indias* (1590), Madrid 1894, pp. xiii-xiv.

## Artículos en revistas

APELLIDOS, Nombre, “Título del artículo”, *Nombre de la revista* y número, lugar de publicación año, paginación.

BAÑURA, Bohumil, “Apuntes sobre los orígenes del comercio vidriero entre Bohemia y México (1787–1839)”, *Historica* IX, Praha 1964, pp. 69-134.

## Medios electrónicos y páginas web

BENAVENTE, Toribio de, *Historia de los indios de la Nueva España: escrita a mediados del siglo XVI* [on-line], Barcelona 1914, p. 216. Internet Archive, [consultado 10 de agosto de 2016]. Accesible de:  
<https://archive.org/stream/b24856903#page/216/>.

Esta norma fue elaborada con base en los datos de la guía ISO 690 (véase <https://sites.google.com/site/novaiso690/>).